상명대학교 SANGMYUNG UNIVERSITY | 한국언어문화전공

【2023년도 2학기】

상명대학교-파키스탄국립외국어대학교-국립이스탄불대학교 온라인 언어문화교류회 오리엔테이션

❍ 주최 :	상명대학교 한국언어문화전공 파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 국립이스탄불대학교 한국어문학과		
❍ 주관 :	상명대학교 한국언어문화전공 / 한국언어문화전공 커뮤니케이션팀 파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 국립이스탄불대학교 한국어문학과		
❍ 일시 : 2023년 8월 26일(토요일) 한국시간 16:00-17:00 / 파키스탄시간 12:00-13:00 / 튀르키예시간 10:00-11:00			
❍ 참여대상 : 언어문화교류회 참여 학생 및 각 대학 전공 소속 재학생			
❍ 참여방법 : 온라인 줌 화상회의	zoom	한국언어문화전공TV	YouTube KR
❍ 줌 접속링크 :https://us06web.zoom.us/j/87216286144?pwd=NWxSaWtjaWRDejFTYi9TSXVxQXNkZz09 - 회의 ID: 872 1628 6144 / 암호: K4M8Aa			
❍ YouTube 스트리밍 접속 링크 : https://www.youtube.com/channel/UC3WLP1wgs6aA99rhdbvXFEQ			

상명대학교-파키스탄국립외국어대학교-국립이스탄불대학교
온라인 언어문화교류회 오리엔테이션 일정 및 순서

❍ 주최 :	상명대학교 한국언어문화전공 파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 국립이스탄불대학교 한국어문학과
❍ 주관 :	상명대학교 한국언어문화전공 / 한국언어문화전공 커뮤니케이션팀 파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 국립이스탄불대학교 한국어문학과

❍ 일시 : 2023년 8월 26일(토요일)
한국시간 16:00-17:00 / 파키스탄시간 12:00-13:00 / 튀르키예시간 10:00-11:00

❍ 참여대상 : 언어문화교류회 참여 학생 및 각 대학 전공 소속 재학생

❍ 참여방법 : 온라인 줌 화상회의 zoom 한국언어문화전공TV YouTube KR

❍ 줌 접속링크 :https://us06web.zoom.us/j/87216286144?pwd=NWxSaWtjaWRDejFTYi9TSXVxQXNkZz09
- 회의 ID: 872 1628 6144 / 암호: K4MBAa

❍ YouTube 스트리밍 접속 링크 : https://www.youtube.com/channel/UC3WLP1wgs6aA99rhdbvXFEQ

15:30-16:00	▪ 줌 화상 회의 점검 및 접속 상태 확인
	사회 : 김태은(상명대학교 한국언어문화전공 3학년)
16:00-16:10	▪ 개회식 ▪ 교원 인사 - 애흐뜨샴 후세인(파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 교수) - 정은경(국립이스탄불대학교 한국어문학과 교수) - 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)
	사회 : 김태은(상명대학교 한국언어문화전공 3학년)
16:10-16:20	▪ 2023년 1학기 언어문화교류회 성과 우수자 발표 - 서아연(상명대학교), 황심진(대만국립정치대학교)
16:20-16:30	▪ 언어문화교류회 참여 인원 소개 - 애흐뜨샴 후세인(파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 교수) - 정은경(국립이스탄불대학교 한국어문학과 교수) - 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)
16:30-16:50	▪ 언어문화교류회 운영 방식 및 조 구성 안내 - 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)
	사회 : 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)
16:50-17:00	▪ 폐회식

❑ 2022년 1학기 언어문화교류회 활동_2022.01.30.-2022.03.30.

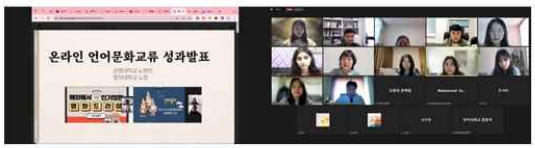
▪ 오리엔테이션_2022.01.27._온라인 웹엑스 화상회의

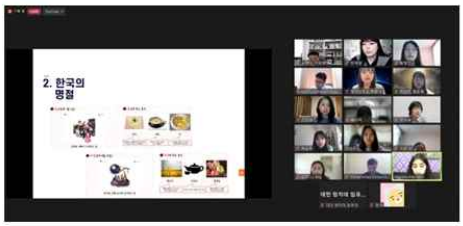
▪ 언어문화교류회 성과보고회_2022.05.14._온라인 줌 화상회의

❑ 2022년 2학기 언어문화교류회 활동_2022.10.08.-2022.12.31.

▪ 오리엔테이션_2022.10.08._온라인 줌 화상회의

▪ 언어문화교류회 성과보고회_2023.02.03._온라인 줌 화상회의

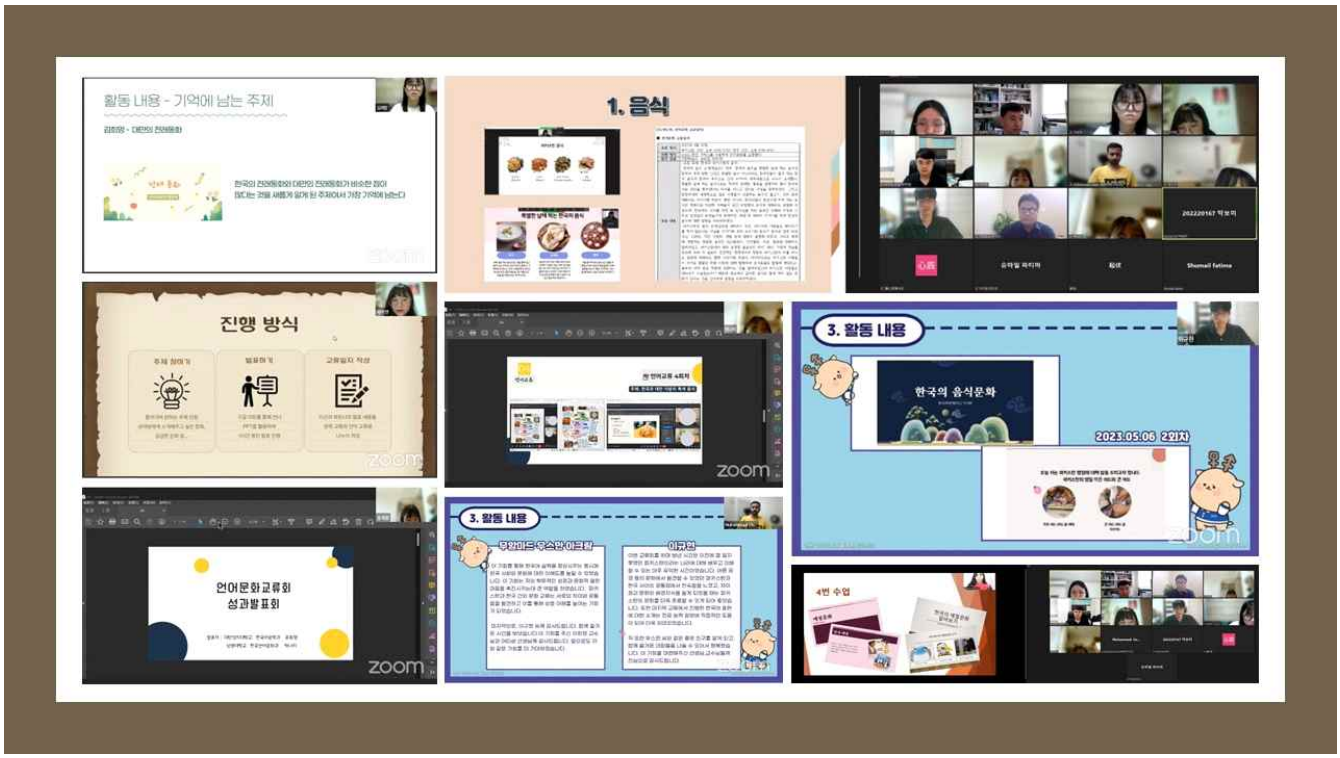




❑ 2023년 1학기 언어문화교류회 활동_2023.04.09.-2023.06.24.

▪ 오리엔테이션_2024.04.08._온라인 줌 화상회의

▪ 언어문화교류회 성과보고회_2023.07.01._온라인 줌 화상회의



【2023년도 2학기】

상명대학교-파키스탄국립외국어대학교-국립이스탄불대학교

온라인 언어문화교류회 오리엔테이션

자료집

진행 순서

1. 오리엔테이션 개회
2. 교원 인사
3. 2023년 1학기 언어문화교류회 성과 우수자 발표
4. 언어문화교류회 참여 인원 소개
5. 언어문화교류회 운영 방식 및 조 구성 안내
6. 오리엔테이션 폐회

1. 오리엔테이션 개회

상명대학교–파키스탄국립외국어대학교–국립이스탄불대학교 언어문화교류회

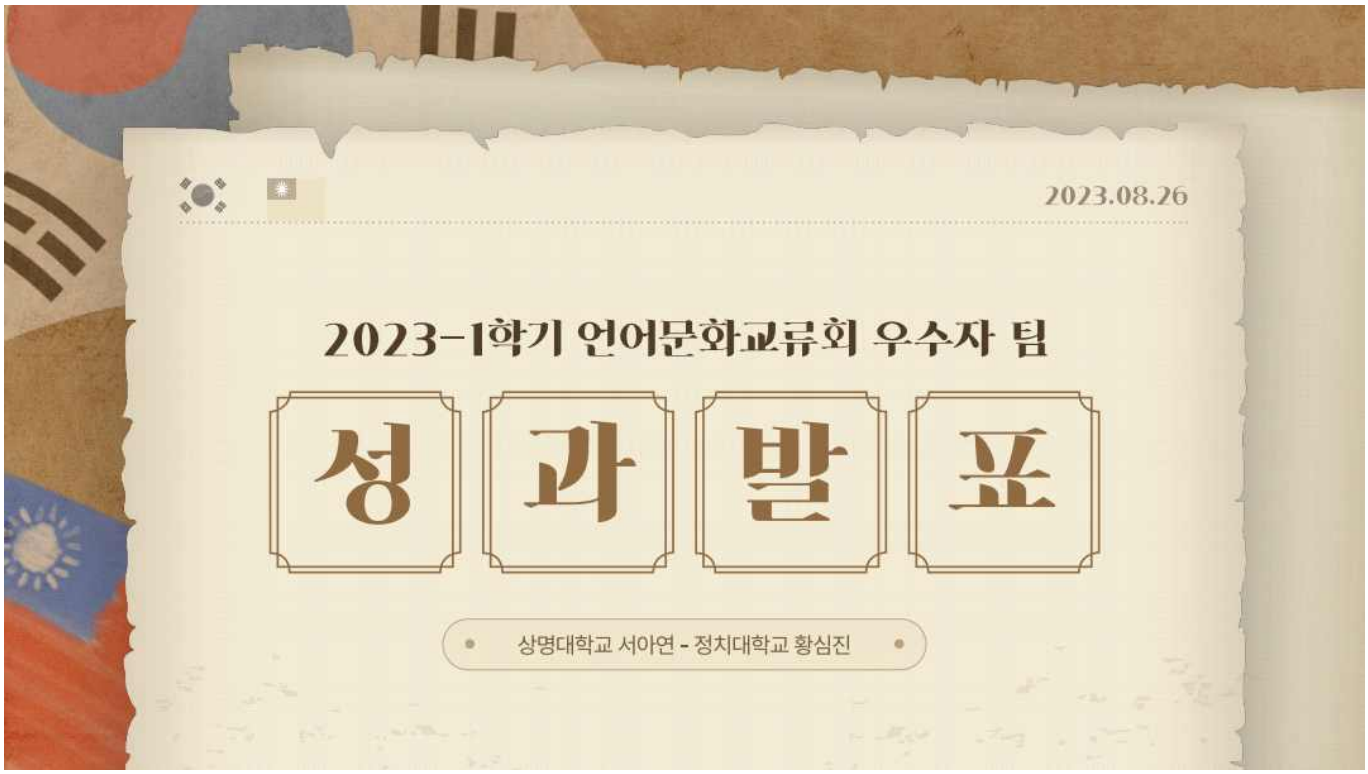
오리엔테이션 개회

2. 교원 인사

- 애흐뜨샴 후세인(파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 교수)
- 정은경(국립이스탄불대학교 한국어문학과 교수)
- 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)

3. 2023년 1학기 언어문화교류회 성과 우수자 발표

서아연(상명대학교)　　황심진(대만국립정치대학교)



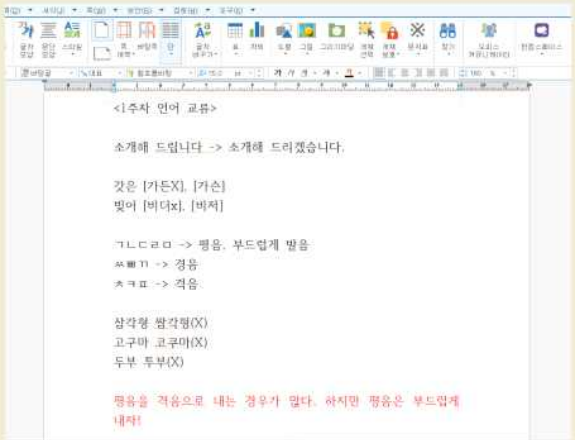
발표순서
첫 번째 진행 방식
두 번째 활동 내용
세 번째 가장 인상 깊었던 주제
네 번째 활동 및 1등 소감

진행 방식
주제 정하기
돌아가며 원하는 주제 선정
상대방에게 소개해주고 싶은 문화,
궁금한 문화 등...
발표하기
구글 미트를 통해 만나
PPT를 활용하여
1시간 동안 발표 진행
교류일지 작성
자신과 파트너의 발표 내용을
문화 교류와 언어 교류로
나누어 작성

활동 내용

1주차(4월 22일)	전통음식과 요즘 유행하고 있는 음식 소개하기
2주차(4월 29일)	명절/축제 소개하기
3주차(5월 7일)	전통놀이 소개하기
4주차(5월 21일)	미신/금기문화 소개하기
5주차(6월 10일)	1박 2일 여행 계획 짜주기(관광지 소개)

1. 전통음식과 요즘 유행하고 있는 음식 소개하기(언어 교류)



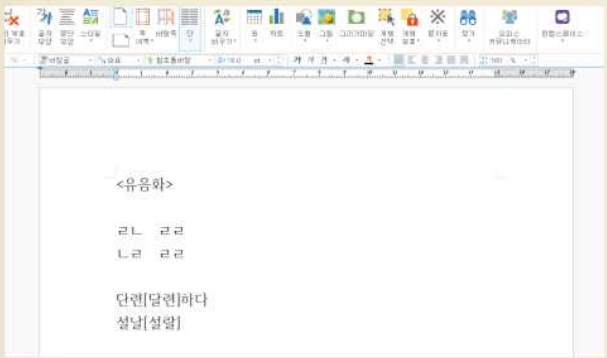
- 발표 경청 후 어색한 부분을 한글 파일에 써가며 피드백
- 설명을 마치면 다시 한 번 읽어보며 발음 연습
-자연스러운 인삿말, 연음 법칙 등 학습

2. 명절/축제 소개하기

-> 대만 명절에 진행하는 행사

-> 한국 각 지역에서 열리는 축제

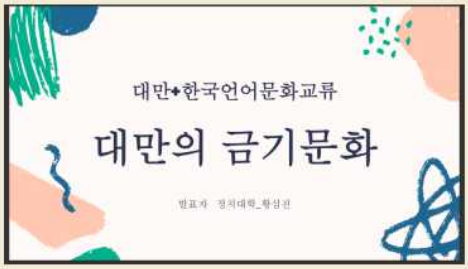
2. 명절/축제 소개하기(언어 교류)



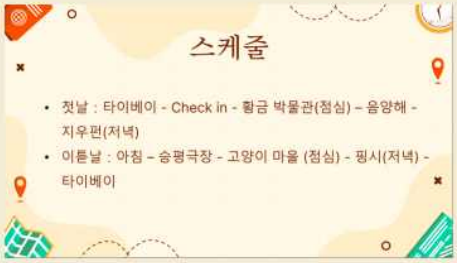
- 유음화 학습
- 설날, 단련하다 등의 어휘 발음 연습

3. 전통놀이 소개하기

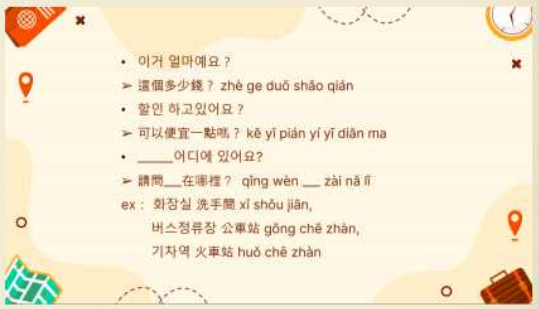
4. 미신/금기문화 소개하기



5. 1박 2일 여행 계획 짜주기(관광지 소개)



5. 1박 2일 여행 계획 짜주기(관광지 소개)



- 실제로 예약할 수 있는 홈페이지 링크 첨부

- 대만 여행 시 자주 사용하는 문장 배워보기

5. 1박 2일 여행 계획 짜주기(관광지 소개)

- 한국 여행 시 자주 사용하는 문장 및
휴대폰 앱 알아보기

가장 인상 깊었던 주제

5주차 1박 2일 여행 계획 짜주기

단순한 1박 2일 여행이라도 준비 과정에서
신경써야 할 부분이 많았습니다.
이 계획이 실제로 도움이 될 수 있도록,
그리고 아연씨가 대만 여행을 더 쉽게 다닐 수
있길 바라며 준비할 때 많은 생각을 했고,
그만큼 완성 후 성취감도 컸습니다.
아연씨의 한국 여행 계획도 너무 마음에 들었고,
실제로 한국에 방문했을 때 꼭 보러 갈 것입니다!

가장 인상 깊었던 주제

서아연

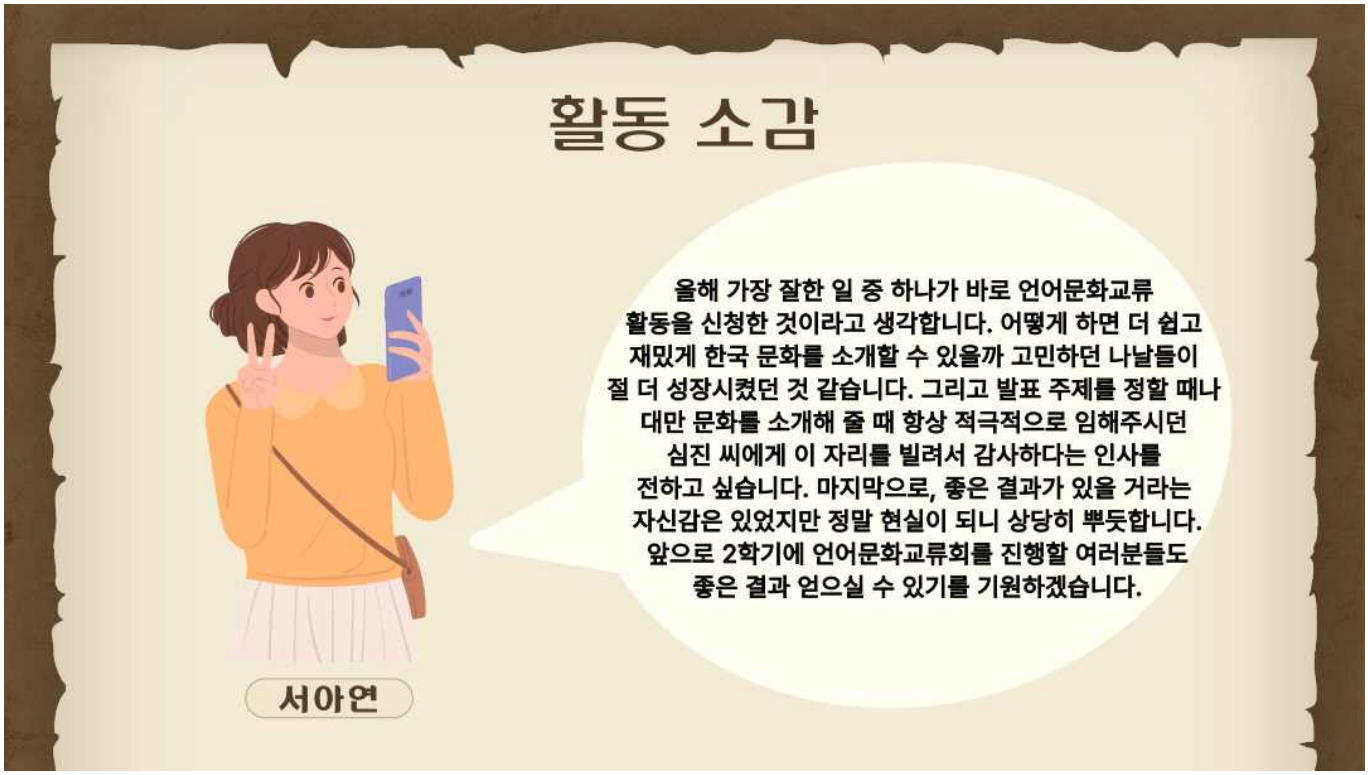
4주차 미신/금기문화 소개하기

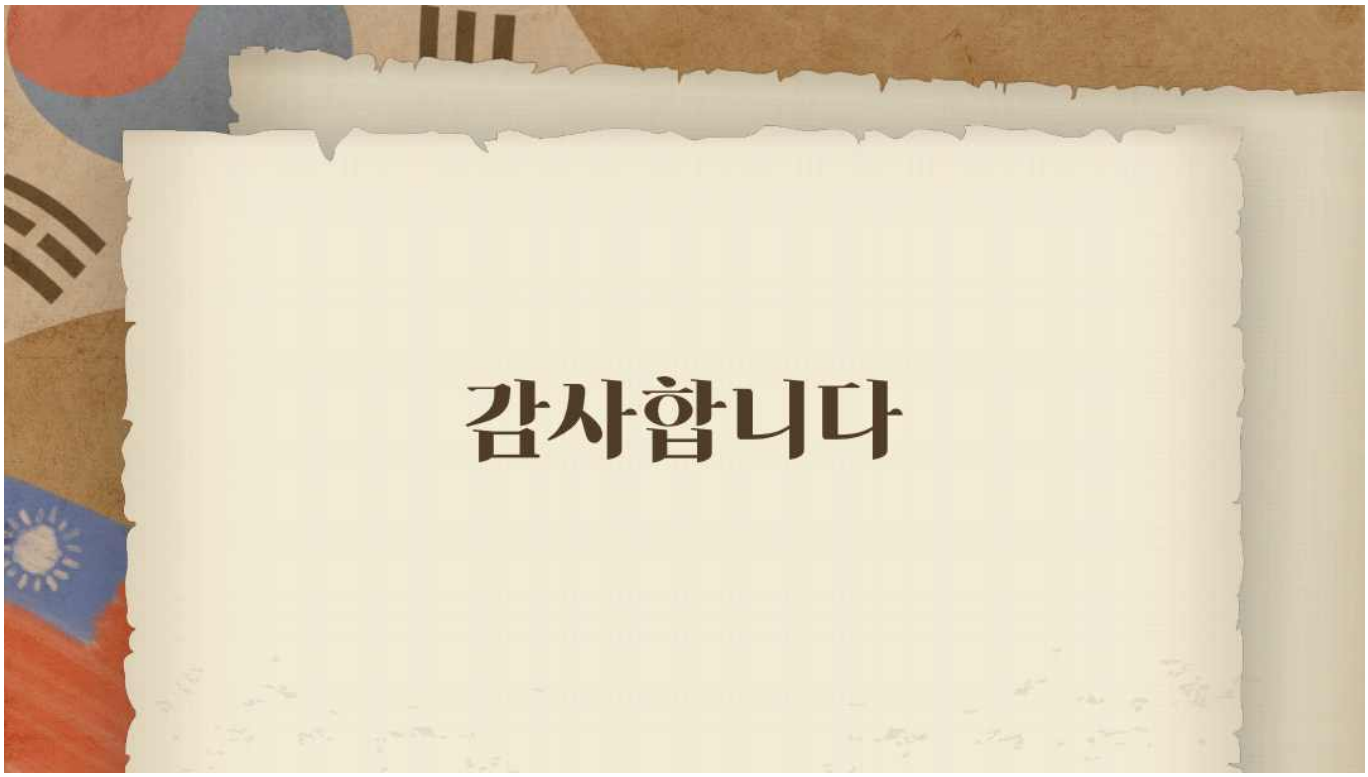
한국은 죽 쑤다 등의 표현으로 인해 중요한 시험을 앞두고 죽을 먹지 않는 것처럼, 대만어로 '시계를 보낸다'가 '장례를 치른다'처럼 들리기 때문에 대만에서는 시계를 선물하지 않는다고 합니다. 어느 나라나 다양한 미신이 존재하겠지만, 특히 언어유희를 통해 이루어지는 미신들이 흥미롭다고 생각해 왔었는데, 대만 역시 부정적인 것과 발음이 비슷하다는 이유로 꺼려하는 문화가 있다는 것을 알게 되니 반갑게 느껴졌습니다.

활동 소감

황심진

먼저, 행사를 주최하신 선생님들께 감사하다는 말씀을 드리고 싶습니다. 언어문화교류를 통해 흥미로운 한국 문화 지식을 많이 배웠을 뿐만 아니라, 대만 문화를 소개하는 과정에서 저도 그동안 몰랐던 문화를 더 많이 발견하게 되었습니다. 그리고 언어교환 활동으로 인해 이전보다 한국어로 말하는 것에 조금 더 용기가 생겼습니다. 마지막으로, 이렇게 좋은 등수를 받을지 몰랐기 때문에 놀랍고 기뻤습니다. 앞으로도 한국, 대만 문화에 대한 흥미를 가지고 계속 공부하겠습니다!


활동 소감
올해 가장 잘한 일 중 하나가 바로 언어문화교류 활동을 신청한 것이라고 생각합니다. 어떻게 하면 더 쉽고 재밌게 한국 문화를 소개할 수 있을까 고민하던 나날들이 절 더 성장시켰던 것 같습니다. 그리고 발표 주제를 정할 때나 대만 문화를 소개해 줄 때 항상 적극적으로 임해주시던 심진 씨에게 이 자리를 빌려서 감사하다는 인사를 전하고 싶습니다. 마지막으로, 좋은 결과가 있을 거라는 자신감은 있었지만 정말 현실이 되니 상당히 뿌듯합니다. 앞으로 2학기에 언어문화교류회를 진행할 여러분들도 좋은 결과 얻으실 수 있기를 기원하겠습니다.
서아연


감사합니다

4. 언어문화교류회 참여인원 소개_파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과

성 명	이 메 일
Shumail Fatima (수마일 파티마)	shumailfatima018@gmail.com
Wajeeha Mansoor (와지하 만수르)	wajeehamansoor625@gmail.com
Rabia Zaib (라비아 자이브)	rabia.reigns@gmail.com
Muhammad Usman Akram (무함마드 우스만 아크람)	ranausman4@gmail.com

4. 언어문화교류회 참여인원 소개_ 튀르키예 국립이스탄불대학교 한국어문학과

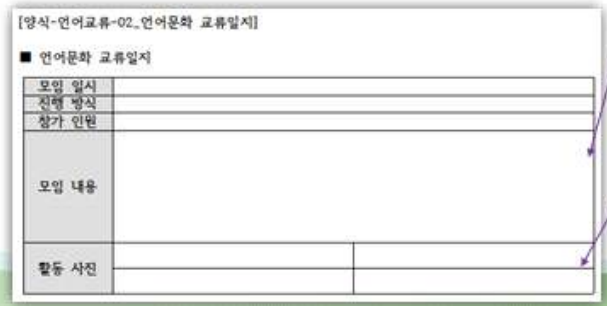
성 명	이 메 일
İrem Hoşafcı (이렘 호샤프즈)	irem.hos@hotmail.com
Elif Guler (엘리프 귤레르)	elifguleer2@gmail.com
Kursat Dedeoglu (규르샷 데데오굴루)	ranausman4@gmail.com

4. 언어문화교류회 참여인원 소개_한국 상명대학교 한국언어문화전공

성 명	이 메 일
박상윤	psy3253812@naver.com
이은빈	202020167@sangmyung.kr
서수빈	1005subin@naver.com
강고은	hello102603@naver.com
신선우	tlstjsdndn@naver.com
진민우	jmw011008@naver.com
김정원	kimjw4321@naver.com

5. 언어문화교류회 운영방식 및 조 구성 안내_01

- 운영방식_진행_2023.08.28~12.31.
  - 문화관련 주제를 언어 교환하며 상대방의 문화를 이해_양국의 의식주 및 역사, 한류 등
  - 문화관련 주제는 참여 학생들의 논의를 통하여 선정
  - 8회 이상 활동 및 활동 일지 작성_양식지 참고
    - ✓ 활동 일지는 상명대학교-국립이스탄불대학교, 상명대학교-파키스탄국립외국대학교 학생들이 상의하여 작성
    - ✓ 이희영 선생님, 애흐뜨쌈 후세인 선생님, 정은경 선생님께 각각 이메일 제출(제출기한 : 2023.12.31. 17:00까지)
  - 온라인 화상 프로그램 활용
  - 2024년 1월 중으로 성과보고회 시행 예정_서로의 활동 내용을 공유하는 형식



[양식-언어교류-02_언어문화 교류일지]

■ 언어문화 교류일지

모임 일시		
진행 방식		
참가 인원		
모임 내용		
활동 사진		

- 한국어로 작성
- 모임 내용에 대하여 구체적으로 기술할 것
- 기술 방식 및 형식은 자유
- 활동 시 작성, 활동 내용만 작성할 것
- 한 주에 2회 활동 시, 활동일지 2장 작성

- 화상 프로그램 화면 캡처할 것
- 사진 매수는 2장 이상

5. 언어문화교류회 운영방식 및 조 구성 안내_02

5. 언어문화교류회 운영방식 및 조 구성 안내_03

- 참여인원 조 구성

상명대학교	파키스탄 국립외국어대학교
강고은	Shumail Fatima (수마일 파티마)
신선우	Wajeeha Mansoor (와지하 만수르)
진민우	Rabia Zaib (라비아 자이브)
김정원	Muhammad Usman Akram (무함마드 우스만 아크람)

상명대학교	국립이스탄불대학교
이은빈	İrem Hoşafcı (이렘 호샤프즈)
박상윤	Elif Guler (엘리프 귤레르)
서수빈	Kursat Dedeoglu (규르샷 데데오굴루)

상명대학교–파키스탄국립외국어대학교–국립이스탄불대학교 언어문화교류회

오리엔테이션 폐회

상명대학교 SANGMYUNG UNIVERSITY | 한국언어문화전공